

รัฐบาลไม่ได้เชิญหลวงวิจิตร ปี.๒๕ จะกองฟ้าเหนือกรุงเทพ

สยามนิกร

THE SIAM NIKORN

ฉบับที่ ๑๑๑

วันจันทร์ที่ ๑๓ มกราคม พ.ศ. ๒๕๕๐ ราคา ๑ บาท

ตระเวนกรุง

โดย "สุจินต์"



เห็นพระเอกในหนัง คือ วังหลวงหลวงชุมพร ซึ่งอยู่ทางใต้ในระหว่างสงคราม เมื่อเห็นวังมดนักไปลี้ภัยที่เมืองไทยที่คนของพระยาลิไทส่วนพระมหาสุริย ซึ่งเป็นเรื่องอื้อฉาวในสมัยหนึ่ง ในตอนปลายสมัยของรัฐบาลพระยาพิชัยฯ ขณะที่ยังได้อนุมัติกฎหมายระเบียบทรัพย์สินส่วนพระมหากษัตริย์ แยกจากทรัพย์สินส่วนพระองค์ แต่ยังไม่ได้ประกาศใช้ขึ้น ผู้ที่อยู่ "วังใน" ทรงพระราชนิพนธ์ จังจัดการลงที่ทางทรัพย์สินส่วนพระมหากษัตริย์ บ้างก็ว่าบางรายแต่มีหลักฐานที่ทรัพย์สินส่วนพระมหากษัตริย์ ต้องขาดลูก สักทรัพย์สินส่วนพระมหากษัตริย์ต้องซื้อของวังในภาพอยู่ในประเทศที่ทรัพย์สินส่วนพระมหากษัตริย์ เมื่อความแตกจันรัฐบาลพระยาพิชัยฯ จึงกรรมการสอบสวนพิจารณาและได้เรื่องหมิ่นหมิ่นกันไป

ดิเรกฯ ได้กำหนดตัวบุคคลเจรจาฝรั่งเศส ไว้แล้ว
แต่ไม่ใช่ตัวหลวงวิจิตร: ตอบปัญหาการตุลยภาพ



หลวงวิจิตร นักข่าว รัฐบาล
จะได้อำนาจเต็มที่ แต่ในที่สุดไม่ใช่

การไม่บรรจุข้าราชการ
นี้ จะให้พิจารณาถึงว่า
หากหน่วยราชการใดมา
แห่งงานลง และมีความ
คิดเดิม พอลกร บ้างพอ
แล้ว ก็ไม่บรรจุ

ในส่วนที่เกี่ยวข้องกับ
การที่จะต้องสอบและ
บรรจุตามข้อผูกพัน
ทางสภาพที่แทน อาทิ
เรื่องศึกษาธิการ

รองนายกรัฐมนตรี ดิเรก
ชยันต ไตแดงปัญหาอันเกี่ยว
เนื่องกับข้าราชการต่อนักข่าวของ
เราว่า รัฐบาลนี้ไม่มีนโยบาย
ด้วยข้าราชการ และทำนองเดียว
กันก็ จะไม่บรรจุ ข้าราชการ เพิ่ม
ขึ้นอีก เพื่อแก้การประหยัด

เกษมสันต์นี้ ให้คง
เป็นไปตามงบประมาณปี
๒๔๙๐ ซึ่งตั้งไว้
แล้ว

เมื่อหน้าของเราถาม
ถึงการกำหนดตัวบุคคล
ที่จะเป็น กรรมการ ประ
ถมเพื่อตั้งไปเจรจาเรื่อง
ปัญหาดินแดนไทย-ฝรั่งเศส
และสมมติว่ารัฐบาล
ได้กำหนดหลวงวิจิตร
การ ในสถานะผู้เจรจา
ทางเขตภาคและภูมิภาค
ประจักษ์คำตริน

รองนายกรัฐมนตรี

“ไม่จริง ดอกคุณ
ทำไมจึงเข้าใจกัน
ไปเช่นนั้น รัฐบาล
นี้กำหนดตัวบุคคล
ไว้แล้ว แต่ไม่ใช่
หลวงวิจิตร” และ
ไข ความ คือไปว่า
กรรมการ สอบ
ส่วนเขตภาคซึ่ง รัฐบาลประกาศไป
แล้วนั้น ก็เพื่อให้
คำแนะนำแก่คณะ
กรรมการ ประถม



ในอนันท์ จะ ยก ขึ้น
กล่าวอ้างต่อที่ ประ
ชุมต่อไป

“นั่นละชั้นมั่งดังสมัย”
นักข่าวของเราถามเมื่อจบ
คำพูดของรัฐมนตรี “เพราะ
ได้ทราบจาก ผู้ที่ จะเป็น
กรรมการเขตภาคใน ละ
คงไม่ใช่คนที่เกี่ยวข้องกับ
คดีอาชญากรรม สงคราม มา
แล้วมิใช่หรือ”

รัฐมนตรีดิเรกชยันต
ได้แก้ตัวเราแทนคำตอบ

ทองเม็กชิโกจะมาตีตลาดไทย

รวม ๔๒ เครื่องแบบปี.๒๕
พร้อมทั้งทหารฟ้าอเมริกัน ๖๐๐ คน

รม. ปฏิเสธเป็นเสียงเดียวกันว่าไม่ได้ตั้งบริษัท
เคยตั้งกันมากจริงแต่เป็นรัฐมนตรีแล้วกลิ้งไป

หนุ่มรุ่นตะกอลไปซื้อทองรัฐบาล
วเวียนซื้อกันครั้งละ ๖-๗ คน

เนื่องจากได้มีข่าวว่า นักบินอเมริกันจำนวน
หนึ่ง จะเข้ามาเยือนประเทศไทย และทางการได้
จัดโรงเรียนเตรียมปริญญามหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์
และการเมืองเป็นที่พัก ผู้แทนของเราได้ไปพบกับ
ร.ม. วิจิตร สุจิตานนท์ ในฐานะเลขาธิการมหาวิทยาลัย
เพื่อเรียนถามว่า หากใช้สถานที่ดังกล่าวเป็นที่
พักของนักบินอเมริกันแล้ว การศึกษาของบรรดา
นักเรียนเตรียมจะต้องหยุดชะงักลง

“เรื่องมันเป็นอย่างนี้”
ท่าน ร.ม. ว่า “ขอให้อ่าน
แต่ให้ฟัง คือ ระหว่างที่
โรงเรียนเตรียมมีปิดการเรียน
นั้น ทางเจ้าหน้าที่จะ
ทรงกลาใหม่ได้ มาติดต่อ
ขอ สถานที่ สำหรับ นักบิน
อเมริกันซึ่งจะมาเยือนประ
เทศไทยพักก่อน ขณะนั้น
สถานที่ว่างอยู่ ทางมหา

ต้องให้มัน ตามที่ตกลง ได้
เดิม เมื่อเป็นดังนี้ การ
ศึกษาของโรงเรียนเตรียม
จึงต้องชะงักไปชั่วคราว”
“แต่อย่างไรก็ตาม นัก
เรียนเตรียมคงไม่ต้องหยุด
หลายวันนัก เพราะนัก
บินอเมริกันซึ่งจะเข้ามา
จะมาพักอยู่เพียง ๒-๓ วัน
เท่านั้น” ท่าน ร.ม. กล่าว
ในที่สุด

เท่าที่เราได้ทราบจาก
กระแสข่าวว่า นักบิน
บินอเมริกันที่จะมา ทั้ง
หมดคนรวม ๖๐๐ คนเป็น
เครื่องบินขับไล่ บี.๒๕ บี
๒๕รวม ๔๒ เครื่องด้วยกัน

ตามที่ได้อ่านข่าวไป
แล้วว่า มีรัฐมนตรีหลาย
ท่านได้ร่วมกันตั้งบริษัท
การค้าต่างๆ ขึ้นใน
โอกาสที่ผู้แทนของเรา
ได้พบกับท่าน ร.ม. ดิเรก
ชยันต ร.ม. วิจิตร สุ
จิตานนท์ และ ร.ม. เดือน
บุณนาค ซึ่งมีชื่อรวม
เป็นผู้ถือการตั้ง บริษัท
ถาวรชน ท่าน ร.ม. ทง
ได้แจ้งให้ทราบว่า บริษัท
นั้นได้ริเริ่มตั้งขึ้นแต่
วันที่ ๑๑ มีนาคม ๒๔๘๘ ซึ่ง
ในขณะนั้น ท่านรัฐมนตรี
ยังไม่ได้เข้าอยู่ในคณะ
รัฐบาล

ก็เลยคิดถึงบริษัทนี้ ร.ม.
ดิเรกกล่าวขึ้นได้ไปจดหนึ่ง
คือบริษัทตั้งขึ้นเมื่อวันที่
๑๑ มีนาคม ครั้นเมื่อวัน
ที่ ๒๕ มีนาคม ได้เข้ารับ
ตำแหน่ง เป็นรัฐมนตรีแล้ว
ได้เลิกเลิกกิจการนี้ไป ตาม
ระเบียบของการจัดตั้งคือ
บริษัทตั้งขึ้นเมื่อเดือนแล้ว
บริษัทยังไม่เริ่มกิจการก็
เป็นอันเลิกกันไป แต่เป็น
เวลาตั้ง ๓๐ เดือนแล้ว อาจ
จะเป็นเพราะความเข้าใจผิด
บางอย่าง จึงได้มีประกาศ
ลงในราชกิจจานุเบกษา

การขายทองของรัฐบาลครั้งที่ ๘ คงถาวร
เช่นเดียวกับครั้งที่ ๗ คือบาทละ ๖๘๘.๒๕ บาท กรณ
๘๔.๘๕ บาท ประกาศว่าพ่อค้าทองได้ไปซื้อกันมาก
แต่ทำให้เด็ก ๆ หนึ่งหมื่นไปซื้อกันครั้งละ ๖-๗ คนบาง
ครั้งจับกลุ่มกัน พอซื้อเสร็จแล้วก็กลับมาซื้อใหม่อีก
ส่วนการซื้อขายในทอง
ตลาดหนักบาทละ ๖๘๕ บาท
ซื้อเขา ๖๘๘ บาท ทั้งนี้
เพราะพ่อค้าส่วนมากไม่
ค่อยทำการซื้อขาย เพราะ
ตลาดชงชงทองราคาขึ้น
จากค่าถึง ๓๔๖ เหรียญ
เป็น ๓๕๕ เหรียญ เท่าที่ไม่
กล้าซื้อขายกันมานานเนื่อง
จากขาดทองคำแท่งเม็กชิโก
จำนวนแสนห้าหมื่น ตัวตั้ง

ได้แพร่เข้ามาถึง ประเทศ
ไทยตามข่าว น.ส.พ. จันท
ได้เคยลงไว้ และยังมีข่าว
ลือกันว่าจะมีผู้นำทองคำเม็ก
ชิโกจากฮ่องกงมาประเทศ
ไทยภายในไม่ช้า ฉะนั้น
ตลาดทองคำจึงไม่สู้คึกคัก
เท่าที่ควร

เล่ห์เหลี่ยมวิเศษของคนละคร

โดย

ประยูร ศรีวรวิทย์



เรื่องแหวนของนิเบลลุนเกน ที่เบเนลครนคร
มโหฬาร (มหาอุปรากร Opera) วิชาเร็ด วากเนอร์
เป็นคนแต่ง ตามธรรมเนียมแต่งโอเปร่าทั้งหลายมัก
แต่งแต่ดนตรี ส่วนคำร้องนั้นให้คนอื่นทำ แต่ว่าวากเนอร์
เป็นคนอยู่นอกกฎนี้ เขาแต่งทั้งดนตรีและบทประพันธ์
ที่มาของเรื่องนี้ ก็คือเพนิยาโบราณ Nibel
lungenlied ของเยอรมัน เป็นเรื่องของอาณาจักรยิ่งใหญ่
แต่งเป็นโอเปร่าถึง 4 ภาค เล่นกันละครภาค คือ
๑. ทองแห่งแม่น้ำไรน์ Das Rheingold
๒. เทพธิดาวัลคีร์ Die Walküre
๓. ซิกฟรีด Siegfried
๔. ความพินาศของทวยเทพ Die Götter
dämmerung
ทั้งหมดนี้ เป็นเรื่องที่รวมความคิดเห็นในการ
ปฏิวัติโอเปร่าของวากเนอร์ไว้สิ้น บัดนี้เป็นเรื่องที่
มีชื่อเสียงที่สุดในโลกเรื่องหนึ่ง ในอังกฤษและอเมริกา
ได้อัดเป็นแผ่นเสียงไว้ทั้งเรื่อง มีคนนิยม กันมากมาย
และถือโอเปร่าซิกฟรีดเป็นเรื่องหนึ่ง เรื่องนี้เล่นครั้ง
แรกที่ไบรธ Bayreuth ณ โรงละครนครของวากเนอร์
เอง เมื่อวันที่ 13, 14, 16, 17 สิงหาคม 1876 ได้รับ
ความนิยมอย่างใหญ่หลวง

ภาค ๑

ทองแห่งแม่น้ำไรน์

ภายในหุบเขาอันลึกลับ เป็นสันหินและ
ชะง่อนผา มีหุบเขาอันสลับซับซ้อนนามตระ
การตา ได้อินเสียงน้ำไหลเซาะหิน และเสียง
นกร้องอย่างแจ่มชัด มันเป็นที่เปล่าเปลี่ยว เงียบ
เหงาและวังเวง ทันทีคือแม่น้ำไรน์อันใหญ่ยิ่ง!
น้ำคือแม่น้ำไรน์แห่งความงามมีอำนาจ!
น้ำใสประดุจแก้ว ช่างน่ารื่นรมย์แก่ผู้พบ
เห็นอะไรเช่นนั้น ยามเช้าตรู่ของวันหนึ่ง แม่เงือก
น้ำสามตัวพรอสติดา เวลาคูนา และโลกลินดา
กำลังโยนเหรียญไปมาอยู่กลางสายน้ำ ภายใต้แสง
สลัว ๆ แห่งดวงอาทิตย์ ที่ จวน จะโผล่ ขึ้นสู่พิภพ
อย่างพลัดพลัด เธอทั้งสามร้องเพลงกันด้วย
สุขใจ มิได้หวาดไหวต่อความเปล่าเปลี่ยวเช่นเคย

เธอทั้งสามเป็น ผู้ รัง ความ เป็นงาน ที่เขา
หาหนทางใหญ่ยิ่ง เธอได้ เดี่ยวเหลือเกิน ใครเลยจะ
รับหน้าที่เหล่านั้นมา สมบัติ กล้าเข้ามาลอบลักไปจากที่
แห่งความมั่งคั่ง ทอง อันลึกลับนั้นได้
แห่งแม่น้ำไรน์ แต่พวกเธอ ในที่สุดจนแห่งนิยายก็

เกิดขึ้น ผู้มาเยี่ยมเยือนใด
ปรากฏตัวขึ้น เงือกน้ำ
หุบเขาไรน์ได้เตือน ทนที่
ด้วยความประหลาดใจ ที่
เห็นคนแปลกหน้าโผล่เข้ามา
จากหุบเขาที่แคบเป็น หลบ
ลี้ภัยไปข้างล่าง ปรากฏ
ตัวชายร่างกระดำทงร่ม
ร่วมหน้าตาดำดึกดื่นหนึ่ง
เขาคืออาลดเบรช คนแคระ
นิเบลลุนเกนแห่งนครใต้พิภพ
นิเบลไฮม์ เขาเป็นนัก ท่อง
เที่ยวเพื่อหาประโยชน์ และ
หาทรัพย์สมบัติ

พอเห็นยวบเงือกน้ำ
คนด้วยเขา เขาคิดคิด
พลัน เกิด ความ อยาก ได้
เงือกน้ำขึ้นมา ไปนกรวม
ตัวชดชดกันหนึ่ง อาลดเบ
รชเริ่ม ปฏิสันถารเยอพา
ราคร และพยายามประ
จุมอย่างไพเราะ แต่ฝ่าย

เงือกกลับเห็นเป็น ของชั่ว
พาลินหัดระเระระระระ
ร่างกายอัน น้ำพุระระ
เขาหนีอย่างฉุนเฉียว ผ่าน ทาง
ลำคาน แล้วว่ายแหวก
หนีไปเมื่ออาลดเบรช พยายาม
ไล่จับพวกเธอ เขา
พยายามจะจับให้ ได้สักคน
หนึ่ง แต่ไม่สมหวัง แม้

เงือกพยายามหยอกล้อต่าง ๆ
ถกถกถกถกไปโน่นบ้าง
ให้ไปโน่นบ้าง ก้อน หิน ผา
ตามชายฝั่ง จนกระทั่งอาลด
เบรชเห็นว่ายอ่อน หดหับ
ญา และในที่สุดเขาก็ได้
ตามอง พวกเธอ ด้วยความ
โกรธเคืองที่ไม่สมหวัง

แสงอาทิตย์ ซึ่ง ต้อง
ลอดลงไปในผืนน้ำ กระ
ทลกับโศกนาฏกรรมใหญ่ ก่อน
หนึ่งซึ่งเป็นทพนักของแม่
เงือกนางสาม แสงสะท้อน
เป็นสีทองงามจับตา พอ
มองเห็นแสงสุวรรณ เงือก
ทั้งสามต่าง ร้องเพลงสรร
เสริญขึ้น ด้วยความ ร่าเริง
เพราะนางนาคทองแห่งแม่น้ำ
ไรน์ - ทองแห่งความ
มั่งคั่งอันเนื่อง

อาลดเบรช ประหลาด
ใจยิ่งนักเมื่อได้เห็น แสง
พราวตาส่อง ออก มา จาก
หินตรงหน้า เขารุดตัว
ใจมากจึงถามเงือกว่า น
คืออะไร เงือกก็ตอบด้วย

ไวทานกับพริศแก้วเสด็จทอดพระเนตรวิมานวัลย์ธิดา

ความพสกมใจว่า น้แหละ
คือมหาสมบัติ ที่เธอเสกกัน
ด้วย น้มน้ำ

อยู่ มันเป็นทองแห่งแม่น้ำ
ไรน์ - แม่น้ำอันอุดม
ไม่มีค่าเท่าไรนัก แต่ถ้า
ใครสามารถ กระเอาไปทำ
แหวนอันหนึ่ง ผู้คนจะ
อำนาจสูงสุดในโลกทั้งสาม
ก็เลยดี มี ขอบห้ามอย่าง
เด็ดขาด ใครที่ลักไป
จะฆ่าหัวขาดแน่ ๆ จะต้อง
เป็นผีชั่วจากความ รัง
ใจ

เทพบุตรไวทาน ได้ตก
ลง ด้วย ญา จาง ยักษ์ ผู้
อภินิหารสองคน นามว่า
ฟาไฮด์ และฟาเพอร์
ให้สร้างวิมานอันมโหฬาร
เพื่อเป็นที่ประทับ ของ พระ
องค์ และทอดา โดยจะ
ยอมยก ไพร่อา เทพธิดาแห่ง
ความงามและความรัก ให้
เป็นรางวัลตอบแทน ยักษ์
ทั้งสอง ยอมตกลง

ดังนั้น ในตอนเช้า พอ
คืนบรรทม ไวทานทอด
พระเนตร เห็น วิมาน ใหญ่
ตระการตามแสงระยิบระยับ
อยู่ ทางภูเขาสูงไกลออกไป
โน่น พระองค์ ทรงทราบ
โดยทันทีว่ายักษ์สองคนทำ
งานโดยเรียบร้อยแล้ว จึง
ทรงปลุกพริศแก้ว พระราชินี
และเทพธิดาแห่ง การ วิภา
สน์ชวนให้ชมวิมาน ซึ่ง
สร้างขึ้นมาใหม่แล้ว ก็ทรง
ประทานนามว่าวิมาน "วัล
ย์ธิดา"

ขณะที่กำลัง ชมเพลิน
อยู่นั้น ก็ได้ทอดพระเนตร
เห็นเทพธิดาไฟรอา จึง หัน
ยักษ์สอง คน กระ หักกระ
หอมเข้ามา ยักษ์นั้นได้
จับเธอเพื่อเป็นค่าจ้าง ตาม
สัญญา เทพธิดาจึงหัน
(มีต่อหน้า ๔)

สารคดีพิเศษ

เทวธรรมเทพกับเทวีธรรมเทวี

(จากนิทานเรื่องท้าวศรีสุภะ)

โดย อ. ส.

กาลครั้งหนึ่ง บารว ยัมมหาพิษณ กับบารว
พรหมได้เสด็จมาเล่นสนทนากับเขาคนนั้น กาล
ครั้งนั้นมหาเทพทั้งสองได้เห็นดอกนาคเกษร(บุญนาถ)
สองดอกที่พรหมอันงามเลิศยิ่งนัก บารวมหาพิษณ
จึงหยิบเอาดอกอันงามยิ่งมาดอกหนึ่ง แล้วกระทำบุ
ชา ทนใดดอกไม้หนึ่ง ก็กลับกลายเป็นมาณพผู้หนึ่งมี
รูปกายอันงามเลิศ และมีอำนาจอันหาญกล้าพันประ
มาณ อันรูปกายงามนั้นยอมหาเสมอมิได้อีก แต่
ในครั้งนั้น จะหามาณพผู้หนึ่งผู้ใดจะเสมอนั้น
ยอมหาไม่ได้ แม้ตนคนเดียว โดยที่ได้อีกด้วยเหตุ
บุคคลนั้นมอญสืบหาขอบ บารว มหาพิษณจึงให้
ชื่อว่า ศรีธรรมเทพ.

ปางเมื่อบารว พรหม ได้เห็นบารวมหา
พิษณผู้งามมานพผู้หนึ่งซึ่งจากดอกนาคเกษร ดังนั้น
ท้าวเธอ ก็หยิบดอกนาคเกษรดอกหนึ่ง มาใน ทนใด
แล้วกระทำบุชา โดยพลันดอกนาคเกษรนั้น กลับ
กลายเป็นมาณพผู้หนึ่ง ทรงลักษณะดี มาริ อายุ
สิบสองขวบ ภูมิธรรมมีรูปกายอันงามยิ่ง มีรัศมี
กายส่องสว่างดุจดวงเดือนอันงามยิ่งด้วย จึง
มีชื่อว่าอโยธยวงศ์ และประภาแห่งหน้าผากดุจ
ดวงเดือนอันงามยิ่งด้วย เห็นเช่นนั้นเป็นเหตุให้เกษร
ดอกไม้สองดอกนั้น ไรมัน มีพรหมอันเขย่งงาม
ตามนั้นคือดวงอาทิตย์อันอยู่ทางบูรพทิศ และดวง
จันทร์ดวงหนึ่งดวงใด หันมาสู่ดวงอาทิตย์ และแก้ม
นั้นมอญสืบหาขอบ จมูกดุจปากไ้ อันเรื่อ
งาม หันของนางมอญงามยิ่งนัก นางมีรูป
ดุจเทพธิดา ให้ได้ใจดวงสองดวงด้วยเหตุนี้

นางละคอน คอยความ นมใหญ่ เต็ม
จนเมื่อนั้นเมื่อได้เห็นอย่างนั้นดอกไม้ ซึ่งเหมือน
ตนชาวเมือง มีเนื้อละเอียดดังแพร มีสี
กายขาวเหลืองปนแดง ดั่งดอกอาทิตย มีรูปกาย
อันงามยิ่งนัก แต่ที่วิมานราชธานีมิได้ทราบ ใคร
ได้พบเห็น นางก็ยอมเกิด มีความรักในนางไม่จืดจาง
บารว พรหมจึงให้ชื่อว่าเทวีธรรมเทวี แต่ได้
ได้เป็นคู่ผัวเมีย กับเทวธรรมเทวา เมื่อเสร็จกิจ
นั้นแล้ว พระพรหมจึงทรงส่งให้เสด็จขึ้นสู่สวรรค์ชั้นฟ้า

เทวธรรมเทวาและเทวีธรรมเทวาได้ถูกทอด
ทิ้งอยู่ ณ ที่นั้นนาน นานถึงครึ่งเดือนเกิดความรู้สึก
เห็นอกเห็นใจกัน และมีความรักใคร่ในกันแน่นแฟ้น
จนเป็นอันมาก แม้ ในเวลาอันใดก็ตามก็พร้อมกันด้วย
มิได้แยกกันแต่ถึงขั้นหนึ่งเลย ใครจะไปแห่งหน
ใดก็พร้อมกัน ต้องตามติดไปด้วยกัน กาลครั้งนั้น
เทพทั้งคน ฝ่ายธรรม มีความรักใคร่ในภริยาแห่งตน
ฝ่าย ภริยา มีความ รักใคร่ในสวามี แห่ง ตนเอง ด้วย
แต่ศรีธรรมเทพได้พาตนด้วยซึ่งดวงหลังหนึ่งมรดก
ทรงอันงามนั้นเกิดได้แก่เขาคนนั้นนั้น และได้ปลุก
สรรพไม้มงคลไม้มงคลนานา ชนิดในดินนั้น แล้วได้
สร้างไว้อย่างสูงตระหง่านไกล ด้วยศิลาเบญจวรรณ
และขอบสระซึ่งเป็นที่ตกน้ำไปครั้ง ณ ที่นั้นคนไม่นั้น
มีรูปอันกลมได้ สร้าง พาไล อันเหลือ ละออง ด้วยศิลา
เบญจวรรณดุจกัน ทั้งสองฝ่ายพาพาไปนอนปลุก
หญ้าฝรั่น ส่วนข้างหน้าพาพาได้ไปปลุกไว้อย่างคน
หมากงา, ต้นนาคอกุหลาบ, ต้นศรีงา, ต้นไม้จำ
สลักรูปไปและปลุกต้นนางสมถนอมกลิ่นหอมหวานอย่าง
ที่สุด ออมนอนไปทั้งทงภูเขาไว้ โดยรอบและทำให้
ภูมิภาอันงดงามหาที่เปรียบมิได้ เมื่อเสร็จกิจนั้น
แล้วทั้งสอง ได้ด้วย ด้วย เทวธรรมเทพและศรีธรรมเทพ

คำอธิบาย

๑. วรรณคดีของชาติไทย ย่อมอาจรู้ ได้ว่าเป็น
วรรณคดีที่โดยชาตินั้น เพราะชนชาติไทยนั้นยอมยก
ที่จะเข้าใจในไร และลักษณะ บรรยาย แห่งวรรณคดี
ที่ภาษาอันยากพิสดารของชาติหนึ่งได้ นอกจาก
(มีต่อหน้า ๔)

อศวนต์ใต้กะม

ก บ ฎ ก ล ำ ง เ ม อ ง

ไม่ต้องสงสัยเลยว่าพระเจ้าอาเธอร์จะไม่ทรงรักการเสด็จให้ไปปราบศัตรูนั้น เพราะการปราบ หมู่พล เพื่อความสงบสุขของประชาชนนั้นเป็นหน้าที่ของเผ่าครอง แผ่นดินโดยตรง และสำหรับพระเจ้าอาเธอร์ แม้ว่าแผ่นดินเคมเล็คจะมีไร้ของพระองค์ พระทัยของพระองค์ซึ่งหนักไปด้วยเมตตาจิตต่อคนทั้งปวง ก็มีรูปร่างเกียจหรือเบอหนายที่จะไปปราบคนร้าย และสัตว์ร้ายให้แก่พระเจ้าแผ่นดินอเล และในการเสด็จไปครั้งนี้ พระองค์ก็หา ทรง มี พระ ประสงค์ สักใด รอบแทนไม่

ดีทีอะไรที่จะมาปร ครองเรา? เขามหตุฐานอะไรจะมาบอกว่าเขาเป็นพระโอรสพระเจ้าเยเซอร์ เราดูแล้วคอกก็มองไม่เห็นว่ามีร่างกายของ เขามหตุฐานไหนบ้าง ที่คล้าย คลึงกับพระเจ้าแผ่นดินของเรา ไม่มีเลยไม่มีเลย—เขาเป็นลูกของกอร์ลัดด์ — ลูกของเซอร์แอนตันต่างหากแล้ว

แต่ต่าง ก็ ไป ทูลเชิญเสด็จพระเจ้าแผ่นดินเล็กๆน้อยๆซึ่งไม่มีความสำคัญแม้แต่เงินเกษของพระเจ้าอาเธอร์ให้มาร่วมกันปราบเจ้านายผู้ทรงคุณเลิศของตนเสีย ออณา! พวกมันอยู่ในมือแล้ว! ทหารก็ไม่ได้กลับไปเสาะแสวงหาเอาพลอยหุงเพราะนึกว่ามันจะมีค่า

เขาต่างก็มีความจริงเสียขอหนึ่งว่า พระเจ้าอาเธอร์นั้นมิได้ทรงกระตือรือร้นในการปราบเอาราชสมบัติมาเป็นของ พระ องค์ โดยพระองค์เอง มิได้ทรงประกาศออกมาว่า เป็นของข้า

พระเจ้าอาเธอร์ได้ตั้งไปตั้งแคว้นเล็กแคว้นใหญ่ให้รอบประ ทม พก ผ่อน ให้สำหรับพระกาย อ่อนไม่ กลับรับเสด็จไปปราบปรามพวกแซกซอน ซึ่งมา ทารุณต่อประชาชน ของ กษัตริย์ผู้เป็นทหาร ทหารของพระองค์มีน้อย แต่ทว่าต่างคนต่างได้ซึ่งความ แก่ดกล้าในการรบ และนำใจให้

ศรัทธามั่นอยู่ในความดงามด้วยทหารเพียงเท่านี้ละพระเจ้าแผ่นดินเคมเล็คก็เต็มด้วยพระเจ้าอาเธอร์ ครบ ขัน มา ทรงไผ่นเข้าได้ศัตรูหมู่ร้าย ซึ่งต้องถ่มร่านและถอยออกไปทุกครั้งทีพระองค์ทรงฟาดพระแสงลงไป

ทำสงครามกันไม่ครั้ง พวกแซกซอนก็ถอย—ถอย และในที่สุดก็ต้อง ถอย ลงเรือข้ามทะเลหนีกลับไปบ้านเกิดเมืองนอนของตน และต่าง ก็ เฝ้าเอา เรือของ พระราชาหนุ่มผู้คือพระเจ้าอาเธอร์ไว้ซึ่งเหมือนดวงไฟ ๓๐ เล่มนั้น ไปเฝ้าผู้ผู้อยู่ในแดนตนด้วยความหวาดหวั่นและพิศวง

พสก แซกซอน โค โหดลงทะเลหน้าตาไปแล้ว และพระราชวังก็ได้รับเสด็จจากเลือดของพระองค์ไม่ ด้วยยังทรงมีใจการอื่นๆที่จะ

แผ่นดิน ของ พระองค์เอง เกิดถูกไฟไหม้มา ชุนนางและนารทหารบางคนซึ่งคบคิดกันดีทิดิโน พระ ราชมารดาจึง มา ตั้งแต่ต้นเมื่อ เลื่อนเข้ซึ่งพร้อมๆกัน

รอย อธิษฐาน

ต้องกระทำอีกต่อไป แคมเล็กตนจากศัตรูต่างแดนแล้ว แต่ภายในแคว้นก็ยังเป้นที่ถึงดี ของศัตรูร้ายและนายโจรป่า อาเธอร์ต้องจัดการ ปราบปรามให้ทั่วถึงจนบางตา จักการถางป่าทำลายทอญของมณีให้หมดไป สร้างถนนขึ้นสำหรับพสกนายทหารและนายพรานจะได้เดินทางได้สะดวก จักการถมบึงบ่อให้เป็นที่เรียบร้อย

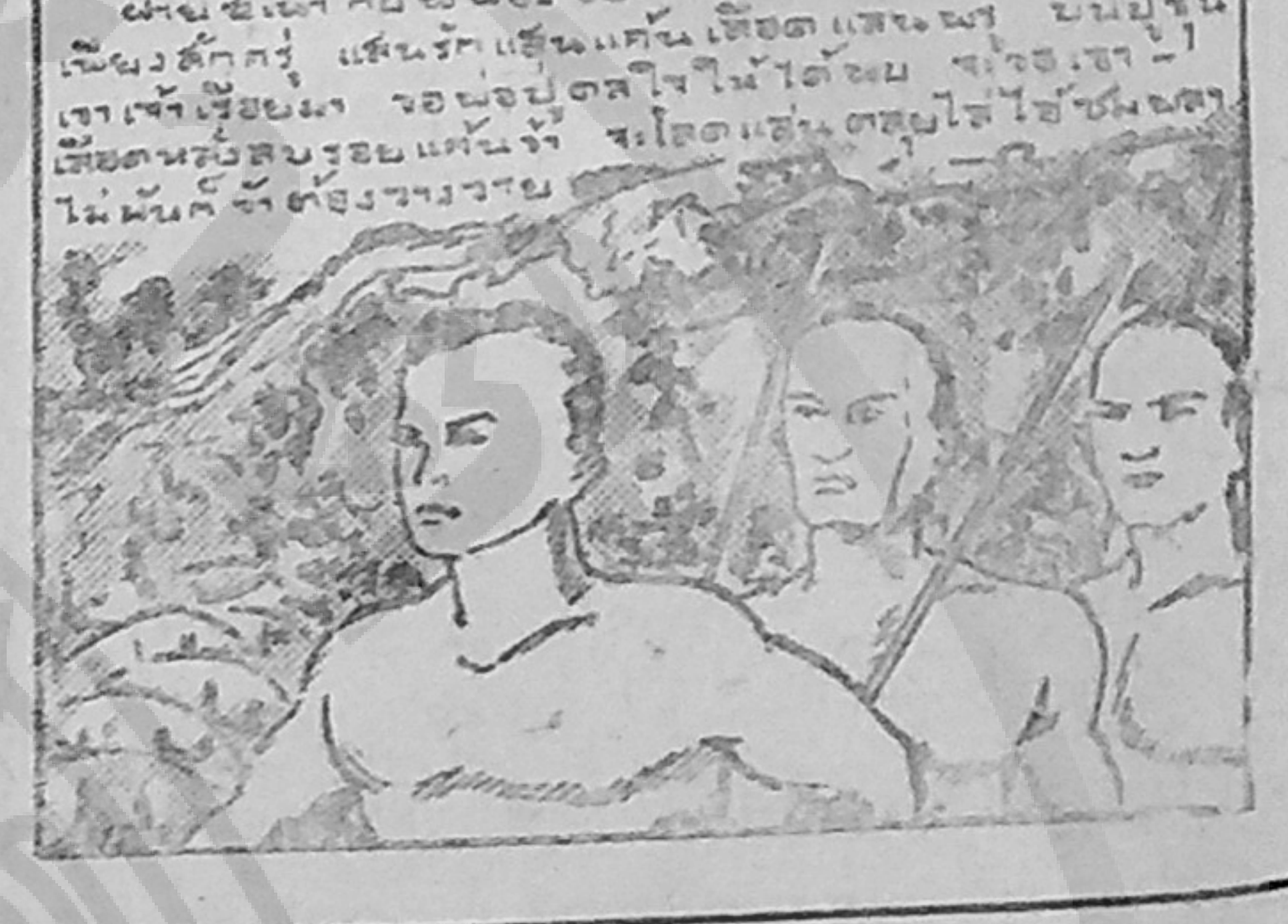
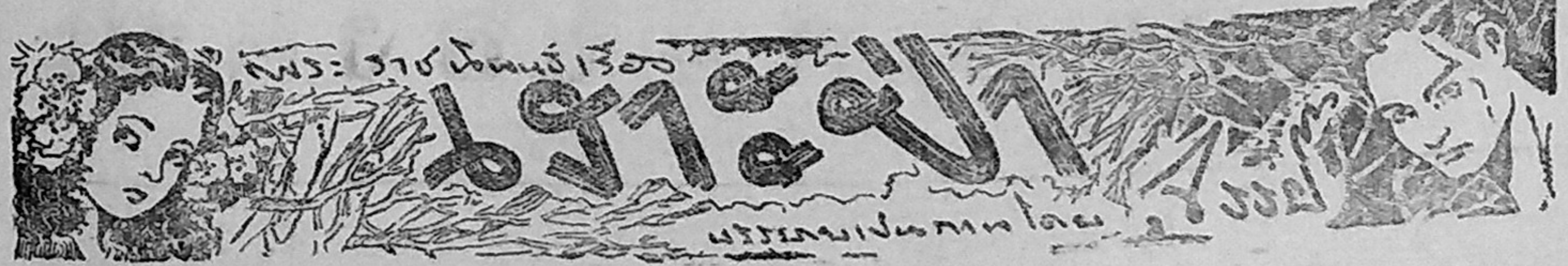
แต่อนิจา! งานยังหวั่นไหวได้สำเร็จลงไม่ ข้าพเจ้าขอมาอีกแล้ว!



พระเจ้าอาเธอร์

พสก แซกซอน โค โหดลงทะเลหน้าตาไปแล้ว และพระราชวังก็ได้รับเสด็จจากเลือดของพระองค์ไม่ ด้วยยังทรงมีใจการอื่นๆที่จะ

ทนายทของพระเจ้าเยเซอร์เพนแดรคกอน ความจริงต่างหากที่พิศคนตมนี้เองว่า ราชาอาเธอร์นั้นทรงถือกำเนิดมาสำหรับปกป้องและอานวยตสุขแก่ประชาราษฎร์ของพระองค์ให้



น้ำเจ้าเอิร์ธ

ผู้สื่อข่าวพิเศษ ของ สยาม นิกร ได้เผชิญกับโจรคณะใหญ่แล้วโดยบังเอิญ ไม่ใช่โดยการจงใจอย่างผู้สื่อข่าวของหนังสือพิมพ์บางฉบับ เพราะฉะนั้นแทนที่จะได้เรื่อง บอกรื่องหรือหลอกลวงแห่งชีวิตของพสกโจรเหล่านั้นว่า เคยเป็นเสรีไทยแบบเดือห์หรือเป็นแบบเดือห์ฝ่ายหรือเปล่า เขากลับเป็นฝ่ายเสียหาย “ผมโดนเข้าไป๓ หมื่น” เขามออกมาทางจดหมายถึงบรรณาธิการสยามนิกร ผู้เป็น สหายของเขา

“นรินทร์ สิงห์” เคยเป็น ผู้แทนพิเศษของสยามนิกรนำส่งเงินในครั้ง จักการของเราไป อภิชนทนากการ แต่ท่านบันทึกเหตุการณ์นี้ไว้ น่าทึ่งใจยิ่งแห่งราชกิจของอินเดียถึงกรุงนิวเดลี เขาเป็น ผู้ที่ ได้ ำ ความปรารถนาอันดีของสยามนิกรที่มอบ อินเดียไป แด่คงคือท่านบันทึกและคงเกรงด้วยตนเอง ในฐานะที่เขาเป็นผู้ ตาม ดัง เกิดการ เมือง ของ อินเดีย อย่าง ใกล้ชิดตลอดมาเรามีความเชื่อมั่นร่วม นามชาวอินเดียทั้งหลายว่าอินเดียจะต้องได้รับเอกราชสมบูรณ์อย่างแน่นอน ไม่นานถึงได้กระมาขวางหน้าการคืนชนเพื่ออิสรภาพของอินเดียได้เสีย เราเอง เรือ เสร็จร่วมปรารถนาที่จะให้เป็นเช่นนั้น

“นรินทร์สิงห์” มีความสนใจในทางการค้าเป็นพิเศษ ในโอกาสที่เขาได้ไปอินเดีย เขาจึงตระเวนไปตามแหล่ง ที่ค้าย ลงแห่งการค้าและอุตสาหกรรมของอินเดีย “อินเดียมีสินค้า มากมาย จะเอาอะไร ที่แทบจะได้นั้น” เขาพรรณนา โดยที่ประเทศไทยมีพืชผลต่างๆ ที่อินเดียต้องการ เช่นข้าว ถั่ว หนากแห้ง ฯลฯ เขาจึงเห็นการค้าระหว่างไทยกับอินเดียมีทางจะเจริญรุ่งเรืองได้มาก “แต่กระนั้นแบบคอมมิวนิสต์จะไม่สู้จะมีเหตุผลเสียแล้ว ประเทศไทยจะไม่ลำบากในเรื่องเศรษฐกิจอุปโภคบริโภคอย่างที่เป็น อยู่ ในขณะนี้เลย” เขากล่าว

ผู้อ่านหลายคนน่าจะสงสัยถึงภาพการ์ตูน เรื่อง “พระไชยสุริยา” ซึ่งจำกัดลงไปในระหว่างมี วรตรวจข่าวหนังสือพิมพ์ เราขอแจ้งให้ทราบว่าจะได้ (มีต่อหน้า ๖)

ว่า พระเจ้าอาเธอร์ได้ทรงพิศุจน์พระองค์ว่าควรแก่ราชสมบัติอย่างไร ในวิหารแห่งเคมเล็คเคอร์เบอริ่นนั้นมดามอยู่ เต็ม หึ่ง ซึ่ง บักแน่นอยู่บนก้อนหินมาเป็นเวลานานแล้ว ทดบจากรักได้อา ผู้ ได้ตั้งคาบเดิม นออก ผู้คนคือพระราชแห่งประเทศอังกฤษ” พอถึงวันฤกษ์งามยามดีอันหนึ่ง เมอร์ ดินและพระเจ้าซาราสได้ทรงเรียกประชุมเหล่านักรบผู้แก่ดมาพร้อม นินณวิหารเคมเล็คเคอร์เบอริ่น แล้วให้ทุกคนลง ดิง คาบเป็น

การแสดงความดามารว่า จะคู่ควรแก่ราชบัลลังก์หรือไม่? มันเป็นพิธีซึ่งเที่ยงธรรมที่สุดแล้วณกรบทุกคนต่างเขาลอง แต่แม้จะเป็นคนเก่งกล้า มาถึงสูงต่ำเพียงไรก็หาอาจคงตามเดิม นนออกจากก้อนหินได้ ไม่ ครึ่งนั้น อาเธอร์ยังทรงเป็นเพียง เด็กหนุ่ม ผู้เงยบไม่ใคร่รู้จัก และไม่มีปากเสียง ไม่ได้คุยแสดง ความเก่งกาจอย่างใด แต่พอถึง รอม ของ พระ องค์ เจ้าชายหนุ่ม ได้ตั้งเข้าไป ดิง คาบนั้น ออก อย่างง่าย

ทุกคนตกตึงพิ้งพิริศ แต่เมื่อได้ เห็น พระ อาการอันงาม สว่าง น่าเกรง ขาม และพระถ้อยคำอันสูงส่งมาประกอบความแก่ดด้วยแล้วต่างก็รับรองเป็นเสียงเดียวกันว่า พระองค์ คือ พระราชา

ของ ตนเองโดยถูกต้องทุกประการ เขาต่าง ก็ถูกวางลงถวาย ราชย์แห่งพระองค์

แต่อนิจา! พอมาถึงวัน เที่ยงพระราชเสด็จ ออกไปทำธุระกิจนอกแผ่นดินเท่านั้น เขา เห็นหลังให้พระองค์เสียแล้ว เขามัเชิญเสด็จพระองค์ขึ้นครองราชย์แท้ๆ!

อาเธอร์ต้องเสด็จกลับ ด้วยความโหม่นต้อยยิ่ง พระองค์ ไม่มีพระ ประสงค์ ความยุ่งยากทั้งหลายเหล่านี้เลย เพราะความเคียดริ้นซึ่งพระองค์จะต้องทำลายให้สิ้นไปเพื่อความ ร่มเย็นของราษฎรนั้น ยิ่งมกมากมายนัก ทำไมจะต้องมาเสียเวลาด้วยเรื่องเช่นนั้นอีกเล่า และอีกประการหนึ่งเป็นที่น่า ละอายเหลือเกิน คือประหนึ่งว่า พระองค์ทรงหิวโหย และกระหายราชย์ สมบัติเสียจริงๆ ซึ่งที่ถูกต้องนั้น อาเธอร์มิได้ทรงมี พระประสงค์ที่จะเป็นพระราชอาเถย มีประโยชน์อะไรที่จะเอาชีวิตอันหนุ่มมเ่นของพระองค์ไปเปลืองเปล่าในการรบสู้กับคอมมิวนิสต์เหล่านั้น ชีวิตบนราชบัลลังก์อันเต็มไปด้วยความร่ำรวยนั้นจะเป็นสุขและจะช่วยให้พระองค์ทรงดำเนินงาน สร้างความ สุขให้ประชาชนอย่างไรได้ การเป็นเพียง อาเธอร์ ซึ่ง ไม่มีใครรู้จัก ได้ขึ้นมาครอง (มีต่อหน้า ๖)

ภายหลัง ๔ ทศวรรษ
 ๔๐ ปี และชะโงกคย่นยาว
 ซ้ำเชื้อโรค และถูกแดด
 พอแรงแล้ว ข้าพเจ้าจึงได้
 ทราบจากคุณพ่อว่า โด
 ๕ หนนั้นเป็นโรคเรื้อน ญาติ
 ๕ พันของเขา ไม่กล้าจับต้อง
 แล้ว จะส่งโรงพยาบาล
 ก็ไม่ยอม เพราะกลัวนาย
 แพทย์ฝรั่งให้กินหมึก คดอง
 โดเห็นผู้ชรากริ๊บเขาไป
 มื้อนั้นน้ำนั้นชั่วจนกว่าแ
 จะสิ้นชีวิตไป



นายผ^๔

ชวนคุยบนบาน มักระ
พาเราเจ้าไปนั่งที่เตียงเด็ก
ใต้หน้าต่างริม คตอง เสมอ
แก๊งถ เออน้อย ทันฉวนยง
คำ เด็กกตองแล้วก็ไปรด
น้ำต้นไม้ ส่วน ครีว ของ แก
ถ้าไปตอนเช้าก็จะพบแก่ใน
สวนน้อย คตอ้อยไปส่ง
เขาในคตาด ข้าพเจ้าจะ
ถามแก่หลว่ยหนแล้วว่า ทำ
ไมจึงไม่ยอมให้เขา ไปใน
ห้อง แต่เด็กเล็กว่า แกคง
เก็บของศักดิ์สิทธิ์ไว้กระมัง
เพราะตัวแกเองก็ไม่ เข้าไป

วันนั้น มั่งรุ่นส่งไป
จากกรุงเทพฯ ไม่เอารับส่วน
แบ่งของคนแล้ว ข้าพเจ้า
ก็ออกวิ่งคอกเขาไป ในสวน
ยาง คตองเพื่อนผู้ซื่อ

ผู้อ่านที่รัก

(ต่อจากหน้า ๕)

ภาพการ์ตูนเรื่อง สงครามความปรารถนาของท่าน
คือภาพเรื่อง "เงาะป่า" ซึ่งกำลังจะจบในเร็ว
นี้ เรื่อง "พระไชยสุริยา" ที่ลงไปแล้ว กำลังมาดัง
ตอนลำดับคือตอน "เงาะป่า" ซึ่งประยูร จรรยา
วงศ์ผู้เขียน รับรองว่าจะแสดงฝีมือให้ชมอย่างเต็มที่

"สุจินต์" ข้างภาพของเรา ออกตระเวน พระ
นครพร้อมด้วยเชลยประจักษ์คนสำคัญได้ไม่ช้า
ปรากฏว่ามีผู้ติดตามถึงเป็นอันมาก ผู้อ่านจะเห็น
ร่วมกับเราว่า "เงาะ" ของ "สุจินต์" ไม่เห็นจะเพราะ
แต่ภาพที่ปรากฏตรงหน้ากล้องเท่านั้น หากแต่ถึงที่
ไปจริงไปถึงข้างหลังภาพนั้นด้วย และข้างหลังภาพ
นั้นเห็นแล้วได้ก็เรื่องรองสอดแทรกกัน น่าชม
ก็มี น่าสนใจยิ่งด้วย เป็นภาพซึ่งแสดงคติธรรมที่
ประจักษ์โดยแท้ และคน "สุจินต์" ยังตระเวน
ต่อไปอีก.

กบฏกลางเมือง

(ต่อจากหน้า ๕)

เที่ยวไปตามริมทะเลสาบ
ศึกษาศิลปวิทยา และแสดง
ความสนใจในทางศาสนา
อย่างเยี่ยมๆ ยิ่งกว่าเป็น
พระราชอาคันตุกะ

พระราชอาคันตุกะ
แห่ง และเปิดประตูใน
พระทัยให้คนอื่น

"ราชบัณฑิต" ของเรา
จะมีอะไร? การที่จะ
รับกับความยากอย่างโดด
เดี่ยวเช่นนี้ มีความสุข
ไหนหนอ? เพียงแต่
เราได้มีคนคอยมาเป่าหู
สักคนหนึ่ง เราจะได้ช่วย
กันกำจัดความมืดมนของ
ประเทศนี้ และช่วยกันทำ
ความดี ให้เกิดขึ้น
ราชบัณฑิตของเรา

แต่เวลาไม่ค่อยให้ทรง
รำพึงอยู่ นาน ถูกแต่
พระองค์ไม่ ต้อง ประสงค์
ในราชสมบัติ และความ
เป็นผู้ยิ่งใหญ่ คนเคยมี
แต่บัดนี้ ราชบัณฑิต
คนน้อยของ พระองค์นั้น
ต้องการ พระองค์อย่างยิ่ง
ถ้าปราศจากพระองค์เสีย
แล้ว ใครจะได้เห็นแก่
เขาพอที่จะทำงานเพื่อ
ความสุขของพวกเราทั้งหลายได้

พระราชารับแต่คน
แค่นี้ก็พอแล้ว พอสั่ง
ของจับรอบตัวในเวลาเช้า
ก็เข้าประตูกองทัพแล้ว
ทหารสองหมื่นก็เคลื่อน

เข้าสัปดาห์โรมันกันเสีย
ให้เท่ามา เสียปลายนอก
กระหม่อมให้ และกระหม่อม
กระดิ่งก็กลอง ผู้ชนะ
กระหม่อม ไปทอ บริเวณ
นอกคาม ต้อง แต่งตัว
เข้า เป็นประจักษ์อาคันตุกะ
ตา ชนนักปราชญ์หมอก
เหล็กปลั่งได้ เมื่อ ดมโขย
โหดร้ายๆ ขยับเขยื้อนไหว
จนลงอยู่อย่างรวดเร็ว มัน
หมายถึงความตาย และ
ความพ่ายแพ้ของชาวโรมัน
หนึ่ง แค่นั้นเป็นของปลาด
หัว ภาพการ์ตูนของโรมัน
วันในกรุงโรมตามภาพที่
ดูอยู่นี้

กองทหารของพระเจ้า
อาเซอร์มีจำนวนน้อย แต่
ได้ฝึกฝนมาอย่างดี ต่าง
ได้รับด้วยศรัทธาอันมั่นคง
คนหาเพื่อคุณงามความดี
ดังนั้น แต่ละคนก็มาตั้ง
ใจเต็มที่ เพื่อที่จะสู้รบกับ
เจ้าอาเซอร์บุกไปทางไหน
พระเจ้าองค์นั้นก็เบียดเบียน
พาทางไปไหน ก็หนักแน่น
รวม เป็นแนวให้กองทัพอา
เซอร์บุกต่อไปอย่างง่าย
ด้วย รบกันตั้งแต่แรกถึง
ใหม่ ๆ พอควันทกดินสั
กันั้นแตกพ่ายไปเสีย

นับแต่นั้นมา
ผู้ใดกล้าทำการ
กบฏกลางเมืองขึ้นอีกไม่

เทวาทธรรมเทวกบฏ

(ต่อจากหน้า ๓)

นักศึกษาคณะพระ และนักศึกษาคณะได้อาสน์ให้
กลับชาติเกิดไปเป็นชนชาติเจ้าของวรรณะใด หรือ
ภาษาใดพูดได้อย่างสนิท ในขณะทศวรรษวรรณะ
ใด ๆ นั้น ๆ อยู่ ด้วยเหตุเช่นนี้บุคคลผู้เกิด
วรรณะใดคนหนึ่ง จึงยากที่จะอธิบายได้ว่า วรรณะ
ใดหนึ่งคนนั้น มีนิสัยอย่างไรแท้จริง เว้นแต่
จะเป็นการคาดคะเน ๆ แล้ว ๆ ต่อมาผู้แต่งกบฏเช่นนี้
และด้วยประการนี้เอง การที่ชนชาติหนึ่งจะจบ
หรือวรรณะใดของชนชาติหนึ่ง ย่อมยากที่จะทำได้ และ
กลับกันนั้นได้เช่นกัน

วรรณะใดในโลก อาศัยนักศึกษามุขมุนี
บดบังกล่าวหาว่าตน ย่อมได้รับการพิจารณาจาก
ยงค์เตนเดอกล่มขันธ์ แต่นักศึกษามุขมุนี
ตราคือ Internationalist ย่อมทำให้ วรรณะ
ใดเปรียบเทียบกับตนได้ และอาชีวะวรรณะใดเปรียบ
เทียบกับตนได้ชาติหนึ่งอาจพอใจในความหยิ่งได้เห็น
วรรณะใดของชนชาติของตน ได้รับการเชิดชูอยู่เหนือ
วรรณะใดอื่น ๆ แต่ส่วนนอกชาติหนึ่งอาจเห็นว่า
เสียใจที่วรรณะใดของชนชาติของตน ถูกเพิกเฉยมองผ่าน
เลยไป

วรรณะใดจะดีกว่าหรือเพื่อนใน หมู่วรรณะ
ใดก็ตามบรรพบุรุษ แต่แม้กระนั้นชนชาติใดผู้ใด
ต้องการหาในท้องทะเลยิ่งพากันใจในวรรณะ
ของเขายิ่ง และนั่นทำให้เขาใจเช่นนั้น เพราะ
เขาและท้องทะเลย่อมทำให้เกิดความมั่นคงได้โดยง่าย
เมื่ออารมณ์เกิดจากวรรณะใดก็เกิดง่าย เมื่อเกิด
วรรณะใดง่าย เกิดมาและเกิดได้ ยิ่งกว่าอารมณ์
ธรรมอันเดียวและอารมณ์ใดใดก็ตามจิตใจของ ชาว
มลายูในภาคต่อๆมา ได้มีดั่งปรางค์ไม้ด้านวรรณะ
ใดและภาษาด้วยไม่ใช่น้อย ภาษาและวรรณะใด
หรืออารมณ์ใดอย่างใดก็ว่าย่อมหาพบได้โดยมาก แต่
ภาษาและวรรณะใดก็ตามซึ่งมีกันตามอยู่ แต่โดยน้อย
มีมัน มีกันตามอยู่โดยน้อย

เพื่อให้การศึกษาได้ใจได้ทราบทั่ว ทำให้
วรรณะใดก็ตามจึงถูกมองผ่านเลยไป จึงขอแปลส่วน
น้อยส่วนหนึ่งของวรรณะใดตามด้วยตรงตามถ้อยคำ
เดิมมาให้พิจารณา และทำคำอธิบายด้วยคำง่ายไว้
ตามแต่จะทำได้ เมื่อได้อ่านโดยตลอดจะเห็นได้
ทีเดียวว่าด้านภาษาเช่นนี้ย่อมยากที่ ใครจะนิยม ยก
ย่องได้ แต่ถ้าเป็นนักศึกษามลายูโดย คณะพระ ทัม
ความสามารถทางด้านของตนให้เป็นตนมลายูได้ กลับ
จะยิ่งน้อยใจได้เห็นการมองผ่านเลยไปเช่นนั้น

นิทานเรื่องท้าวศรีสุภะ ที่ได้ดัดแปลงมาให้เป็น
นิยายด้วย สืบมาแต่วรรณะใดก็ตามที่เคย แต่เราได้
รับการปรุงแต่งให้เข้ากับความเห็นที่เห็นชอบของชาว
มลายูไม่น้อยเลย ตอนว่าด้วยเทวาทธรรมเทวกบฏ
ธรรมเทวนั้นเป็นนิทานอันหนึ่งของนิทาน ส่วนผู้ใดเป็นผู้
รจนาขึ้นไว้นั้นไม่สำคัญ ความสำคัญอยู่ที่ว่า วรรณะ
ใดเรื่องนี้เป็นวรรณะใดก็ตามที่ศึกษามลายู พง ภายถูก
บังคับให้ศึกษาโดยองค์การการศึกษาของ S.S. และ
F.M.S. อยู่ในทุกวันนี้ และมี R.O. Winstedt, C.M.G.
M.A.; D. LITT.(Oxon) กับ O.P. Dussak, B.A. (Oxon),
W.B. Clark และโยนัตถะมิติน บิน อาหมัด เป็นผู้
ควบคุม

(เปลี่ยนหน้า ๗)

ตำรา
หลักภาษาไทย ไวพ พงษ์
ไทย (อักษรวิจิตร) ของเจ้า
คุณอุปถัมภ์ เจ้าคุณ
กับเจ้าคุณ เจ้าคุณ
เจ้าคุณ เจ้าคุณ
เจ้าคุณ เจ้าคุณ

สำนักพิมพ์
เลขที่ ๓๓/๑ ถนนเจริญ
(บนถนนเส้นนี้) พระนคร

พาณิชย์วิทยาลัย
ในความอุปการะของ

555
เปิดรับ นักศึกษา
บัณฑิต เอก ม.ศ. ๑๒
หลักสูตร ๓ ปีจบ ค่าสมัคร
๒๐ บาท ค่าเล่าเรียน ๓
เดือน ต่อ ๕๕ บาท เวลา
เรียน ตั้งแต่ ๑๖ ถึง ๑๘.๓๐
ทุกวัน เว้นวันอาทิตย์

ประกาศ
BRITISH FILM



เรื่อง
ภาพยนตร์ชุดชุด คืบคลาน
ระหว่างทัพ สัมพันธมิตร และ
ทัพของ นัฟพลอมเบส ชื่อ
Desert Victory ภาพยนตร์
ฉายที่เฉลิมบุรี วันที่ ๑๔-๒๔
มกราคม ๒๔๙๐ นี้

แบบเลือกเสรี

ออกใหม่แบบงามบรรณศิลป์
และแบบดี แบบการพิมพ์
ประเทศ มาทุกที่ขอแมลง จ้า
หน้าปกเลือกเสรี ที่

สายรุ้ง

อาคารราชมณเฑียร ตอนผ่านฟ้า
และร้านขาย นมสดตรงข้าม
ชมรม ช่าง บารัก

น่ายาคณมนสูง

OPALINE EMULSION
(มีวิตามินดีสูง) ให้อาหาร
ดีให้ฟัก ไข่ฟักให้ฟัก ไข่
ดีให้ฟัก ไข่ฟักให้ฟัก ไข่
ดีให้ฟัก ไข่ฟักให้ฟัก ไข่
ดีให้ฟัก ไข่ฟักให้ฟัก ไข่

ประเสริฐสมัย

หน้าโรงภาพยนตร์กลาง พระนคร
สอนการพิมพ์โดยวิธี
ตัดพิมพ์ ๑๐-๒๐ บาท

ยาแก้ไข้ไทยภูมิ

เป็นยาที่ประดิษฐ์ขึ้น ด้วย
วิธีที่ผลิตใหม่ หลังสงคราม
คุณภาพสูง ผู้ใช้จะเห็นผลเร็ว
ทันใจ ใช้รักษาไข้หรือไข้
ทุกชนิด, ไข้หวัด, ไข้หวัด,
ไข้หวัดหรือไข้หวัดได้เป็น
อย่างดี

มีจำหน่ายที่

บริษัท

ไทยภูมิพาณิชย์ จำกัด
ถนนราชวงศ์
โทรศัพท์ ๒๒๒๒ พระนคร

★
น่ายาคณมนสูง
STAR EMULSION

แพร่หลายกว่าสิบปีแล้ว คุณ
ภาพสูงได้ผลไม่ครอบงำ
หรือ ๓ แต่ก่อนนั้นหมอก
หมอกหมอกหมอก หมอก
หมอก หมอกหมอก หมอก
หมอก หมอกหมอก หมอก
หมอก หมอกหมอก หมอก

ร้านไทยเจริญ

๓๓๔ เชียงใหม่ พระนคร

- เมลาต -

น้ำดื่มแต่ง
ที่ทันสมัย
ใช้ได้อย่าง
หรือ ยื่น ได้
ชาดราไป
เวลาออก
ตลาดแล้ว
ภาพพิมพ์
จำหน่ายตาม
ร้านขาย
หรือตามร้าน

แบบเรียนภาษาอังกฤษด้วย

ตนเอง เล่ม ๒

โดย C.P.

ออกแล้ว ราคาเล่มละ ๔.๐๐ บาท

ENO LISH PRIMER

BOOK 128.4.

ออกครบชุดแล้ว เหมาะ
สำหรับโรงเรียนใช้ ป.๓-๓

อนันต์ เรียนในวิชาภาษาอังกฤษ
อ่านง่าย ใจง่าย มีภาพประกอบ

ราคาเล่มละ ๑.๕๐ บาท

จำหน่ายที่

บริษัทประจักษ์ จำกัด

หน้าตลาดน้อย พระนคร

แป้งหอมไทย

แป้งหอมไทย

แป้งหอมไทย

แป้งหอมไทย

แป้งหอมไทย

แป้งหอมไทย

แป้งหอมไทย

แป้งหอมไทย

แป้งหอมไทย

แป้งหอมไทย

แป้งหอมไทย

แป้งหอมไทย

แป้งหอมไทย

วันโรคระยะที่ ๒

มีหัว หัก ตัด ตัด

กรีโอคอส

COB LIVER OIL CO.

WITH CREOSOT & GURICOL

มีหัว หัก ตัด ตัด

กรีโอคอส

COB LIVER OIL CO.

WITH CREOSOT & GURICOL

มีหัว หัก ตัด ตัด

กรีโอคอส

COB LIVER OIL CO.

WITH CREOSOT & GURICOL

มีหัว หัก ตัด ตัด

กรีโอคอส

COB LIVER OIL CO.

WITH CREOSOT & GURICOL

มีหัว หัก ตัด ตัด

กรีโอคอส

COB LIVER OIL CO.

WITH CREOSOT & GURICOL

มีหัว หัก ตัด ตัด

กรีโอคอส

COB LIVER OIL CO.

WITH CREOSOT & GURICOL

มีหัว หัก ตัด ตัด

กรีโอคอส

COB LIVER OIL CO.

WITH CREOSOT & GURICOL

มีหัว หัก ตัด ตัด

กรีโอคอส

COB LIVER OIL CO.

WITH CREOSOT & GURICOL

มีหัว หัก ตัด ตัด

กรีโอคอส

COB LIVER OIL CO.

WITH CREOSOT & GURICOL

มีหัว หัก ตัด ตัด

กรีโอคอส

COB LIVER OIL CO.

WITH CREOSOT & GURICOL

ยาเอโมโทน
ปรุ่งด้วยเอโมโทน ผู้ป่วยผิวช้ำ หรือเสียโลหิตไปเพราะเหตุหนึ่งเหตุใด เมื่อรับประทาน
ยาเอโมโทน นี้แล้ว จะสดชื่นสมบูรณ์ยิ่ง ยาเอโมโทน เป็นยาแก้โลหิตจางโดยจะเพาะ
รหัสหวานรับประทานง่าย จำหน่ายทั่วไป โปรดติดต่อ โยคีสถาน สี่พระยา พระนคร

-(คัดจากหน้า ๖)

สร้างให้ผมเป็นคนรวย ช่วยให้ผมเป็นเงาตาม
มีจำหน่ายตามร้านเครื่องสำอางค์ทั่วไป

(ต่อจากหน้า ๒)

(ต่อจากหน้า ๓)

เมืองจัน มาหัดมวยไทย มวยสากลแหลม ผมให้นัก
อยู่บ้านผมถึงสองปี ได้
รชกชนะนักมวยชื่อในสมัย
หลายคน เช่นยังหาญทะเล
เป็นต้น ภายหลังได้เนบเป็น
องครักษ์ ของ ชุน ยศ เช่น
ในคราว เปลี่ยนแปลง การ
ปกครอง เขาเคยชนะเรือ
บินมาเยี่ยมผมนักทรงหนึ่ง
ขณะที่ เค้าครู ก็มั่งั่ง
แห่งมองออกไปนอกหน้าต่าง
อย่างไม่มีจุดหมาย คล้าย
จะ พยายาม ว่า ถึง ถึง เหตุ
การณ์ในครั้งหลัง
“ในการ สอบ นักเรียน
พลศึกษาเดิม เมื่อจะให้ประ
กาศ นัยบัตร ผม ให้นักเรียน
ชกกันเอง ต่อมาเมื่อย
หลัง ขณะ ที่ กำลัง ตั้งสนาม

ครุว่าการอาณานิคมก็เดินทางกลับไม่ปรารถนา เพราะ
งานเหตุการณ์ต่อคณะรัฐบาล และก่อนไปได้ทำให้
เป็นที่เข้าใจกันว่า การเจรจาเพื่อส่งบ่อน้ำมันจะ
มีได้ ยิ่งกว่านั้นชาวตอ ๆ มา ก็เป็นที่เชื่อว่าฝรั่ง
เจตนารุ่งโรจน์ให้การสนับสนุนในดินแดนที่ผู้ตั้งอย่าง
เร็วที่สุดที่จะเร็วได้

คลัดคลายไปประการใด บ่อน้ำ อยู่กับเวลา
ก็ถ้า ฝ่ายเวียดนาม สามารถ ประวิง สักไว้ ได้
จนกว่าจะถึงคราวเลือกประธานาธิบดีในปลาย
เดือนมกราคม และเลือกสมาชิกสภาสูงใน
มีนาคม ซึ่งหลังจากนั้น รัฐบาลของฝรั่งเศส
ก็จะมูปร่า่งเป็นการ ถาวรของว่า ที่ เป็นอยู่ ใน
ปัจจุบันนี้ แต่อย่างไรก็ตาม ในเรื่องนี้
ผู้ให้ความเห็น ว่า การกระทำของฝรั่งเศสใน
อินโดจีนครั้งนี้ ไม่ขึ้นกับนโยบายของพรรคการ
เมืองพรตหนงพรรคใด แต่เป็น นโยบาย
ของส่วนรวม ฝรั่งเศส เสีย ชะเรย และ เลอา
นอนในวันออกกลางไปแล้ว ถ้ามาเสียอิน
โดจีนนี้อาจจะเป็นผลให้ ต้องเสียเมืองขึ้นใน
อาฟริกาตอนเหนือต่อไปอีก ซึ่งเห็นได้ชัดว่า
ฝรั่งเศสเคยยอมให้เป็นไปไม่ได้

อย่างไรก็ตาม มัชฌิมาคคชาดกกล่าวไว้ว่า
 คอมมิวนิสต์ในฝรั่งเศสได้กลับมา อำนาจหลังจาก
 การเลือกตั้งต่าง ๆ ได้เสร็จสิ้นลงไปในอีกเดือนสอง
 เดือนข้างหน้า วิธีการของฝรั่งเศสในการปกครอง
 อินโดจีนอาจจะเปลี่ยนแปลงไปได้อีก เพราะเมื่อ
 ก่อนจะมีการรบนานในอินโดจีน หนังสือพิมพ์
 ฝ่ายคอมมิวนิสต์ได้โจมตีรัฐบาลในข้อหาว่าใช้
 การกับอินโดจีนรุนแรงเกินไป แต่การผ่อนผันเข้า
 หกกันเช่นว่าบางทีอาจจะไม่ได้ ฝ่ายคอมมิวนิสต์
 ยังต้องเกรงใจฝ่ายพรรคริพับลิคของยอร์ชบีโดลท์อยู่
 เพื่อช่วยกันขัดขวางพลเอกเดอโกลด์ ซึ่งขณะนั้นชาว
 ว่ากำลังคิดอ่านให้นายเรเนะบีโดลท์ช่วยคนสำคัญทำ
 เหน็จงานจัดตั้งพรรคการเมืองชนใหม่ในฝรั่งเศสอีก
 พรรคหนึ่ง ซึ่งพรรคอื่น ๆ กัดกันนักกล่าวหาเขาจะ
 เป็นพรรคหมิ่นอำนาจนานที่สุด เดอแลพรรคนี้จะมี
 ชกอยู่เป็นจำนวนกว่า ๕๐,๐๐๐ คน และในจำนวน
 มอญ ๒๒ คน ซึ่งขณะนี้เป็นผู้แทนราษฎรอยู่แล้ว
 ในสภาของฝรั่งเศส

ของอาจารย์ฉันนั้น
 ครุฑมีเศวตฉัตร ๕ ชั้น
 ดั่ง "๕๕๕" มาก
 มาก ซึ่งสามารถ
 พิสูจน์ให้ ประจักษ์
 ได้บนเวที ขอเสียง
 ของครุฑมีเศวตฉัตร
 กำจายทั่วไป นัก
 มวย ต่างจังหวัด
 ยอภักดิ์ ขอเสียง
 ในกรุงเทพฯ ก็ไม่
 ผิดหวัง เหมือนแต่
 ก่อน เพราะจะมีคู่
 ต่อสู้ รบรอง อยู่
 เสมอ มวยจึงเป็น
 ที่นิยมกันทั่วไป ทำ
 ให้กีฬาประเภท น
 รุ่งเรืองขึ้น ทั้ง ใน
 กรุงเทพฯ และ
 ทั่วประเทศ

“ลูกศิษย์ผม มากมาย
ครึกมั่งเต๋งว้า นึกทุกชนทุก
วรรณะเพราะ นึกมากันมา
กริมตำราจ้งมยนั้น เกือบ
ทั้งกริมเป็นลูกศิษย์ผม เจ้า
คุณบุเรศว่า แดงมะต่อช
บดตำราจ้งจ้งมยนั้นเกียมา
ขอความร จากผม ลูกศิษย์
ทเพน ข้าราชการ จ้งมย นม
มากจนลงเวดาน บางคน
เป็นใหญ่เป็นโต มี เช่นคุณ
หลวงอรธธาดำงมยระดิดช
ซึ่งสมัยกำลังเรียนกฎหมาย
เกือบ ไปจีนนอน อยู่ บ้าน
ผมก็ทำได้ คนอื่นๆยังมอ
มาก”

[illegible]

มายจน เหลือตก ขาฟเจ้า จะ
 จดจำได้หมด
 เมื่อตกลงลกศิษย์ ก็ไป
 ตกลงใหม่ "ที่ซกๆ กัน
 เดี่ยวส่วน มากก็ เป็น ตก
 ศิษย์ หลานศิษย์ของผมนั่ง
 นัน เช่น ถกาศัก ราช วัตร
 เกศสังคราม บางค้อแหลม
 ศรัทภาพช เข้ม ก้าแห่ง
 ไม่ เข้ม แต่ สุชาติผู้ ผัก
 ซ่อมก็ เป็น ตก ศิษย์ ผมน
 เหมือนกัน แต่คงตกอยู่ได้
 ว่า ถ้าเป็นตกศิษย์หมด
 ผักซ่อมโดยตรง จังจรม
 ดิถีไซ้ ทอดิถีได้ ถ้าเขา
 จะไม่ ตก ศิษย์ต่อไป ออก
 ก็ให้เขาใช้ นามคณะ ของ
 เขา เพราะจะได้เป็นการ
 เชิดชวเกียรติยศ นาม สกุล
 ของเขาด้วย และออกอย่าง
 หวัง ถ้าไซ้ แตกอดิถี
 ต่อไป ผมน้อย จะไม่มีทาง
 ได้ด้วย เพราะหาบ

คนละต่าง ๆ บ้างจน ผิดกัน
มากเป็นลูกศิษย์ ผมนั่นแหละ
พวกนั้นก็เรียนอะไรก็พยายาม
ให้สอน มา ตง แต่ ตน จนน
ขอ ศก ลา ออกเมื่อเร็ว ๆ นี้
คุณต้องคิดด้วยว่า จะมันดี
มากขึ้น”

“แล้วครูไม่คิดตงคนละ
ใหม่ออกหรือ” ขาฟเจ้าถาม

“ถามผมนะ ลูกศิษย์ผมนะ
ถ้ามารวมกันอีก ถามเวลา
ฉันก็คิดด้วยเหมือนกัน แต่
คิดว่าจะไม่มันเวลา เพราะ
ทำงานกลับคงทรมานต้องทรมาน
แทบทุกวัน ตง คนละเป็น
ภาระไม่น้อยนะคุณ”

แล้วขาฟเจ้าก็ทราบค่า
ครุฑมั่งเสียเวลานางทำงาน
อยู่ บริษัท ไฟฟ้า ไทย ตาม
เดิม ได้รับผลประโยชน์

อยุ่เตือนตระหนักว่าบาท
 เมื่อถามถึง ความทรง
 จำในครั้งหลัง ครุฑก็ตั้ง
 ว่า “ตั้งแต่ผมถูกถอดกบ
 มวยมาได้ เห็นมวยทศและ
 ต้นกตงขนาดเพียงต้องครึ่ง
 ครึ่งหนึ่งก็ทราบแล้ว เมื่อ
 เสด็จประเสริฐตระเจีย ตาม
 ต้นนอกครึ่งหนึ่งนั้น ก็คือ
 เมื่อคราว ซ่อน ศรียานนท์
 ถกศิษย์ตัวโปรดผม ซกกับ
 ครุฑนวล ครมยอชบุรมย
 ครึ่งต้นกตงมาก นายซ่ง

ช่างคน ต้นบุญเรื่อง ลูกกษัตริย์
 ผู้คน ทนง เปนผู้จัดการ
 ชกกัน ทนกรปฐม เจ้าคุณ
 จินดารักษ์ เปน ประธาน
 เปน การชก ที่ เต็มไป ด้วย
 กีฬาจริง ๆ"

เมื่อขอไทยยืมช้อน นก
ที่ผอมดูละครคนหนึ่ง เพ
ที่ได้เห็น ว่า ท ม คิดป มวย
ไทยอย่างใดเลิศกริมาดัง
“ครนดลชัชรบ คนทชก
กับชอนทนครบฐมนเอง
แก่ผมอดเหลือเกินในของ
ตปุรไม่มีใครรู้” แต่ก
เป็นมวยไทยอย่างเดียว ช
กันคราวนี้แจ้งแพ้ชอน

เมื่อพูดถึงศิลปะมวยไทย
ครูก็มั่งเต็งพูดเป็นเชิงบ่นว่า
“มวยไทย เดี่ยวๆ หั้ม
แต่เลวลงๆ ไข้กัว
ลึงก็เสียละมาก ไม่
ค้างถึงมือ”

ครั้นถามถึงเหตุผลที่
ศิลปินมวยไทยเสื่อม คุ
กิมเส่งให้เหตุผลว่า “
เพราะให้สวม นวม น
ครบ สวมนวมเข้าไป
แล้วต่อยก็ไม่เจ็บ ใน
ทนได้ก็ชนะ ไม่ต้องหัด
มากมาย ก็สู้เขา เว
ได้ สมัยก่อนคาดเชือก
เพียงแต่เชิดคินิดเดียว
ก็เลือดซิบๆ แล้ว คุ
คนระชัน ชก ตอง เชอ
มือคนเองจริงๆ และต่
พยายาม หลบ หลีก อย่าง
ดีเป็นการบังคับ ในตัวโ
พยายาม ใช้วิชา การมา
กว่าพลการ”

แหวนวิเศษ

(ดัชนีจากหน้า ๓)

พลางร้องเรียกให้ช่วยไว้
พลาง เทพบุตรไฟรัก
คอนเนอร์ฟ เพลแฮม ฐาขอ
เธอได้ยินเสียงร้องให้ช่วย
จึงตามมาด้วย เทพเจ้า
ทุกองค์มาหยุดตรงตรงพักตร์
ของ โฉตาน ยักษ์ก็ทอ
เอาคำจ้าง และเทพธิดา
ไฟรักมา จึงสอนให้ทรงช่วย
เห็ด

(อ่านต่อวันอังคาร)

บริษัทไทยพาณิชย์ จำกัด เจ้าของ
นายธนวัฒน์ จาตุประยูร บรรณธิการ ผู้พิมพ์ และ ผู้โฆษณา
นายอารีย์ สวัสดิ์ ผู้อำนวยการ
สำนักงานและพิมพ์ที่โรงพิมพ์ไทยพาณิชย์ ถนนสีลม
โทรศัพท์ ๓๓๒๒๕๓